

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



SJÖFARTSVERKET

Editorial office
Swedish Maritime Administration
Ufs
601 78 NORRKÖPING
Sweden
tel: 0771 630 605
e-mail: ufs@sjofartsverket.se
Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (P) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts	Notice no	Sign
4	16331 (T)	
41	16331 (T)	
52	16373	
53	16373	
62	16342 (T)	
62	16356 (T)	
71	16342 (T)	
71	16356 (T)	
74	16316 (T)	
83	16316 (T)	
92	16376 (T)	
113	16313 (T)	
121	16364 (T)	
133	16364 (T)	
413	16277	
414	16334 (T)	
415	16331 (T)	
421	16331 (T)	
514	16351	
621	16355	
621	16364 (T)	
622	16355	
731	16342 (T)	
731	16356 (T)	
742	16316 (T)	
743	16316 (T)	
922	16363	
923	16376 (T)	
924	16376 (T)	
932	16091	
4101	16338	
4211	16276	
6143	16066	
6143	16346 (T)	
6144	16346 (T)	
6145	16346 (T)	
6145	16357	

ANNOUNCEMENTS

* 16363

Chart: 922

Höganäs. Maximum permissible draft reduced.

Maximum permissible draft is reduced to 6.4 m until such time that dredging has been undertaken.

Höganäs	56-11,9N	012-32,7E
---------	----------	-----------

Bsp Sydkusten 2020/s10, s11, s50, Bsp Västkusten S 2021/s34, s66

Sjöfartsverket. Publ. 10 november 2021

NOTICES

Bay of Bothnia

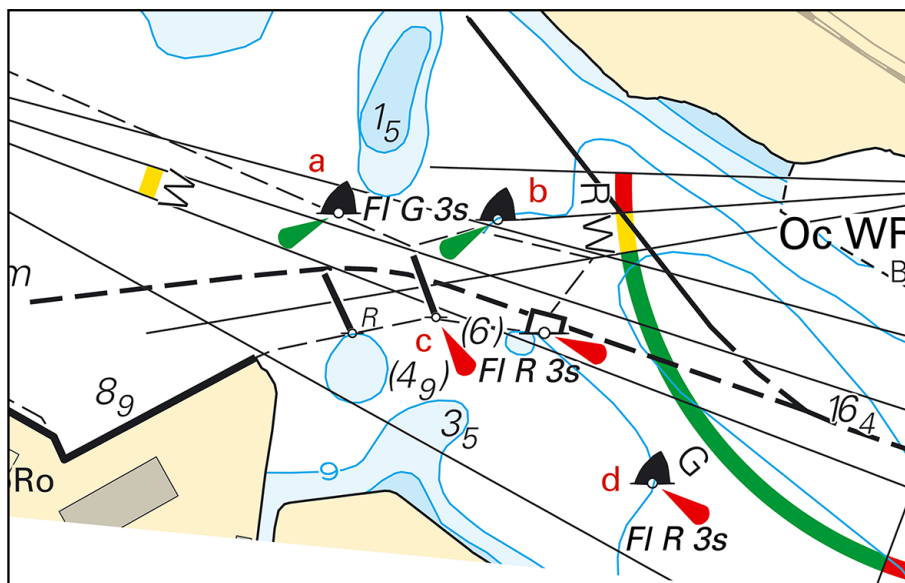
* 16276

Chart: 4211

Sweden. Bay of Bothnia. Port of Skelleftehamn. Buoyage.

Move	starboard-hand light buoy FI G 3s to	a)	64-40,859N	021-15,296E
Insert	starboard-hand light buoy FI G 3s	b)	64-40,855N	021-15,509E
Amend	port-hand spar buoy to port-hand light spar buoy FI R 3s	c)	64-40,799N	021-15,426E
Insert	port-hand spar buoy FI R 3s	d)	64-40,704N	021-15,715E

Bsp Bottenviken 2018/s64, s65



Skelleftehamn

Port of Skelleftea. Publ. 10 november 2021

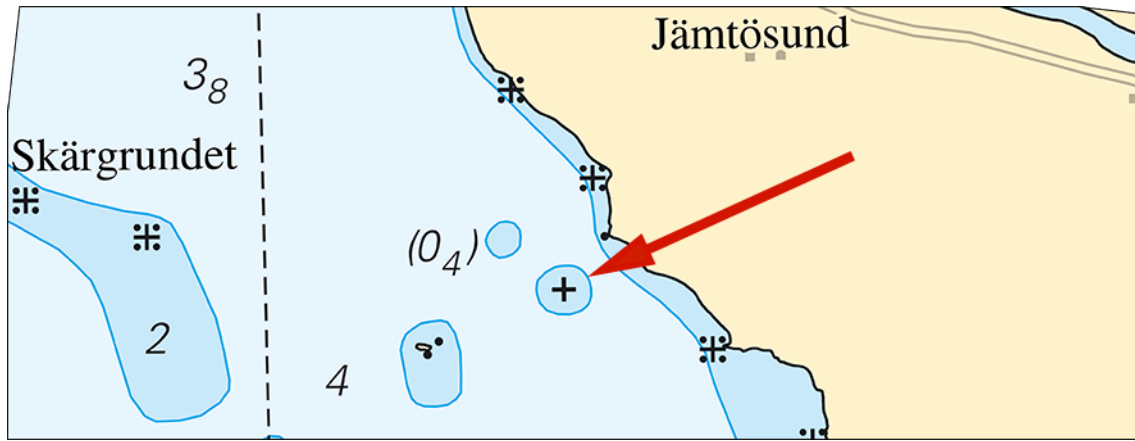
* 16277

Chart: 413

Sweden. Bay of Bothnia. Råneå. Jämtösund. Underwater rock.

Insert	underwater rock with adjoining 3 meter depth contour according to chartlet	65-50,680N	022-27,152E
---------------	--	------------	-------------

Bsp Bottenviken 2018/s20



Jämtösund. Underwater rock

Sjöfartsverket. Publ. 10 november 2021

* 16331 (T)

Chart: 4, 41, 414S, 415, 421

Sweden. Bay of Bothnia. E of Byske. Tåme. Firing exercise. November 26, 2021. Extended risk area.

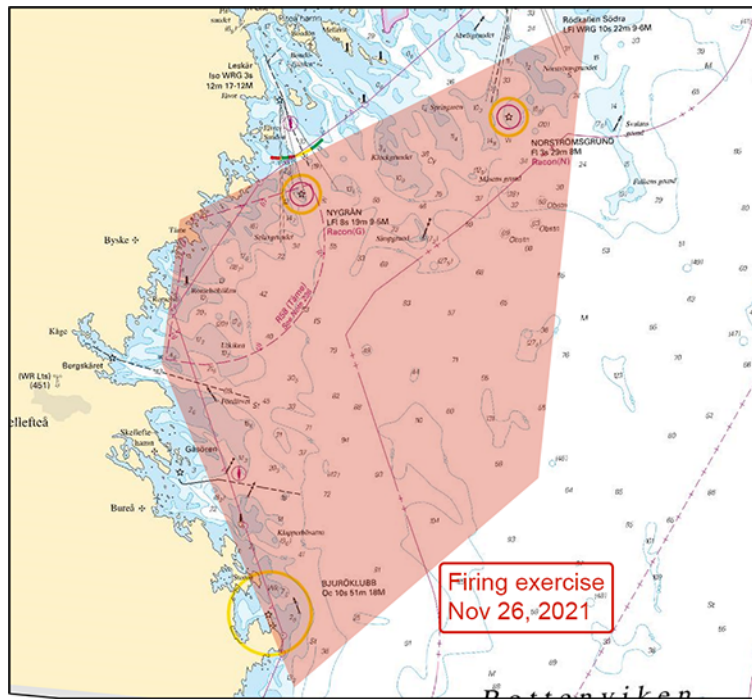
Position: Approx.	64-55N	021-30E	Tåme Firing range
a	64-54,55N	021-44,44E	
b	65-03,25N	021-42,44E	
c	65-14,02N	022-34,27E	
d	64-39,03N	022-22,21E	
e	64-24,02N	021-37,33E	
f	64-49,11N	021-15,14E	
g	64-48,35N	021-29,44E	

Firing exercises will be carried out at Tåme firing range during times listed below. During these times the charted danger area "R 58" is closed for navigation within stated distance from shore. The area is prohibited during the stated time.

During firing a red balloon is shown from the observation towers. For further information: phone +46 921 348 405 alt. +46 767 78 84 24.

Date	Time	Range from shore
November 26	1200 - 1330 LT	33.5 M Extended danger area. See chartlet.

Bsp Bottenviken 2018/s28, s29, s33, s37, s38, s39, s40, s41, s42, s43, s44, s45, s46, s47



Tåme firing range, extended restricted area november 26, 2021

Försvarsmakten. Publ. 10 november 2021

*** 16334 (T)**

Chart: 414

Sweden. Bay of Bothnia. Luleå. S of Junkön. Light buoy missing.

Light buoy 'Fenan SV' is missing, and is temporarily replaced by a virtual AIS aid to navigation.

port hand light buoy 'Fenan SV FI R 3s'	65-22,91N	022-19,99E
---	-----------	------------

Bsp Bottenviken 2018/s27

Sjöfartsverket. Publ. 10 november 2021

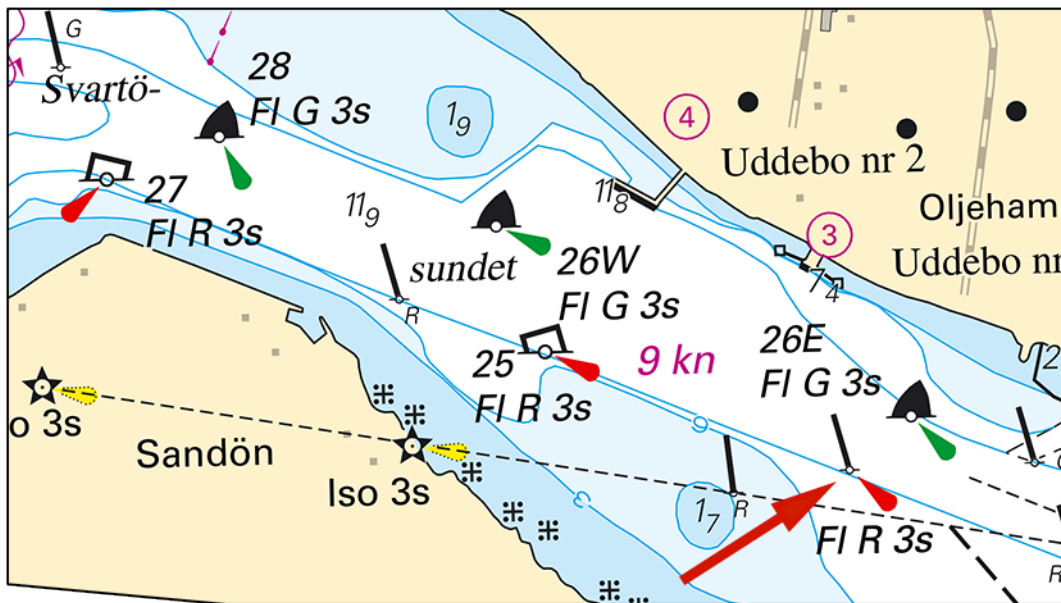
*** 16338**

Chart: 4101

Sweden. Bay of Bothnia. Luleå. Svartösundet. Buoyage.

Amend	port-hand spar buoy	to port-hand light spar buoy FI R 3s	65-32,869N	022-13,782E
--------------	---------------------	--------------------------------------	------------	-------------

Bsp Bottenviken 2018/s58



Svartösundet. Buoyage

Transportstyrelsen. Publ. 10 november 2021

Sea of Bothnia

* 16351

Chart: 514

Sweden. Sea of Bothnia. Nordmalingsfjärden. SE of Rundvik. Obstruction.

Insert	obstruction	63-31,119N	019-29,027E
--------	-------------	------------	-------------

Bsp Bottenhavet N 2019/s25

Sjöfartsverket. Publ. 10 november 2021

16373

Chart: 52, 53

Finland. Sea of Bothnia. Fairway to Merikarvia. Maximum draft in fairway.

Amend	maximum draft in fairway from 4,5 to 4 at pos. a) and b)	a)	61-56,44N	021-10,10E
		b)	61-53,85N	021-21,27E

Finnish NtM 2021:26/243. Publ. 10 november 2021

Sea of Åland and Archipelago Sea

16369

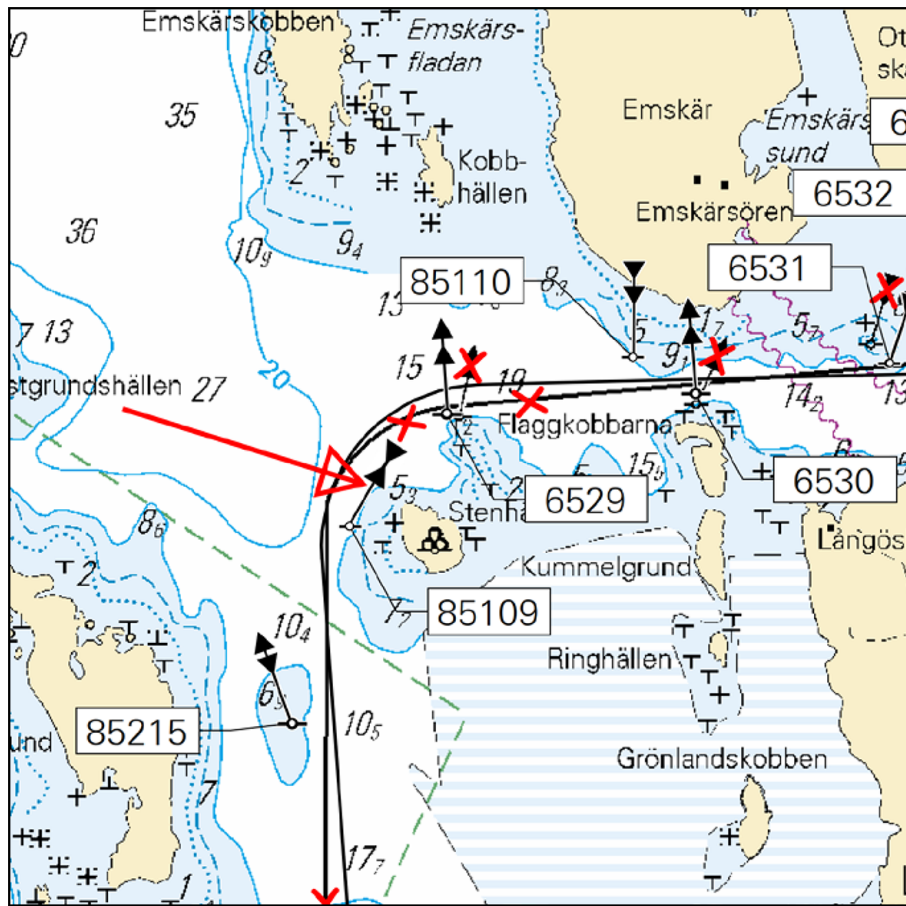
Chart:

Finland. Sea of Åland and Archipelago Sea. Eckerö. Töllingbådan - Sälskär. Buoyage.

See: 2019:755/13999

Insert	west cardinal spar buoy as shown	a)	60-16,127N	019-27,237E
--------	----------------------------------	----	------------	-------------

Bsp Stockholm N 2020/s47, s49



Eckerö

Finnish NtM 2021:16/152. Publ. 10 november 2021

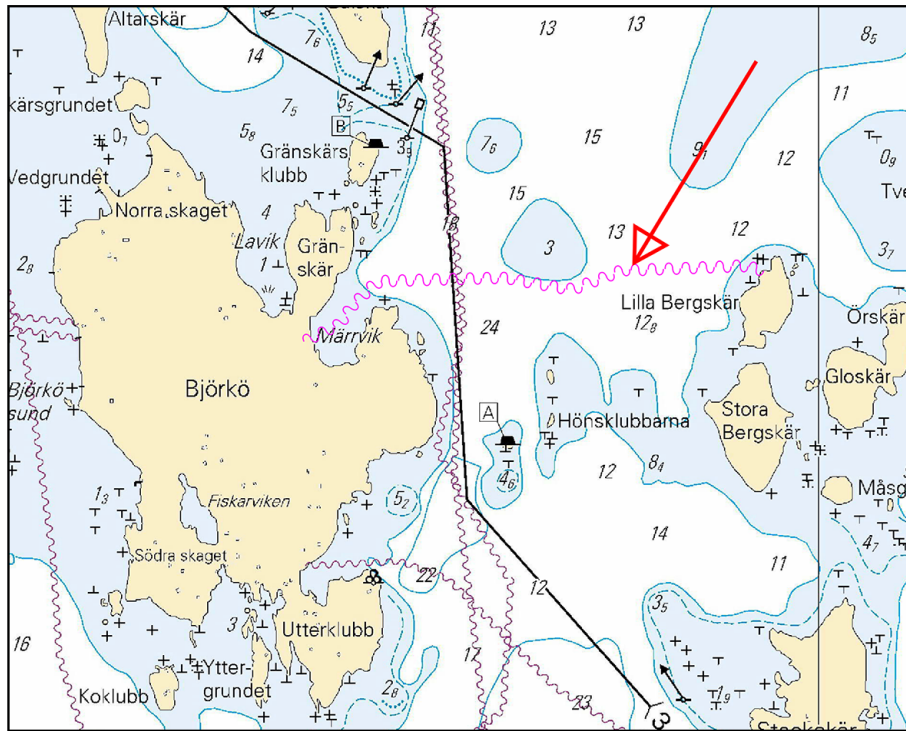
16370

Chart:

Finland. Sea of Åland and Archipelago Sea. Åland. SW of Lemland. Björkö. Submarine cable.

Insert	submarine cable a) - c)	a)	60-01,05N	020-03,82E
		b)	60-01,04N	020-02,56E
		c)	60-00,95N	020-02,37E

Bsp Stockholm N 2020/s54, s59



Submarine cable. Björkö

Finnish NtM 2021:24/219. Publ. 10 november 2021

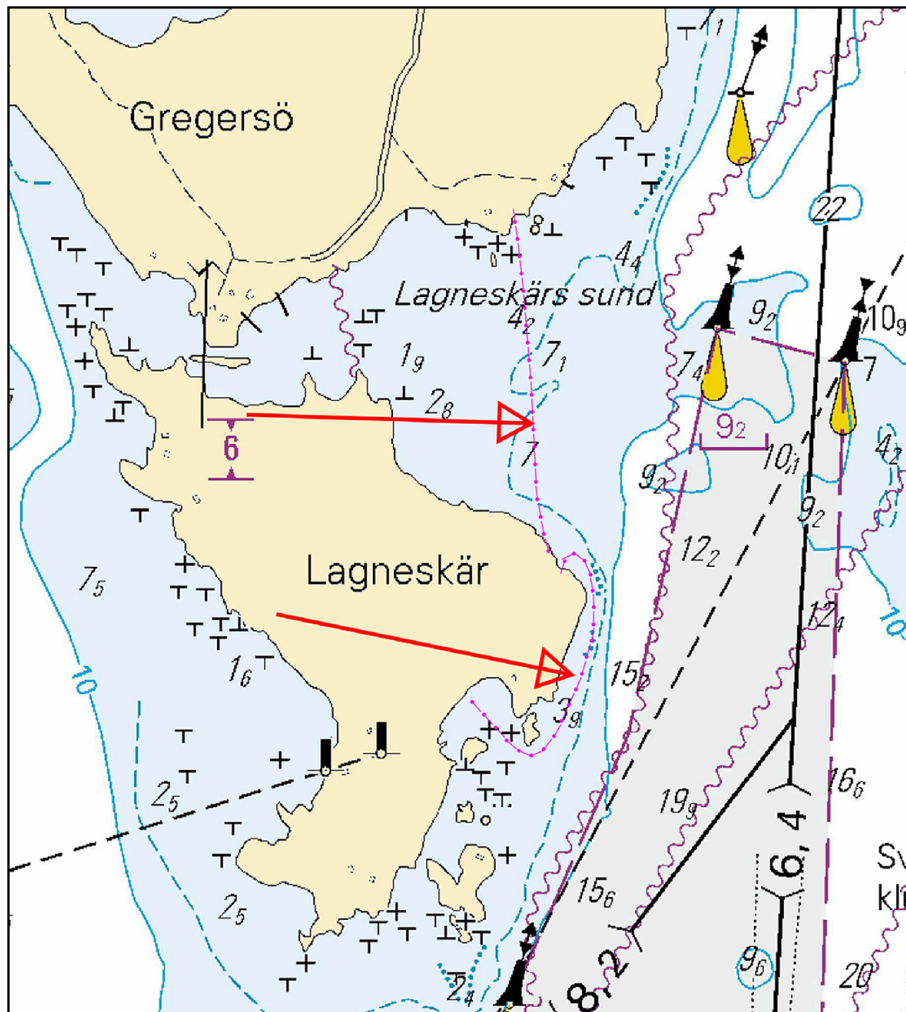
16372

Chart:

Finland. Sea of Åland and Archipelago Sea. Åland. Mariehamn. Lagneskar. Submarine pipeline.

Insert	submarine pipeline a) - f)	a)	60-04,41N	019-55,00E
		b)	60-04,35N	019-55,15E
		c)	60-04,42N	019-55,25E
		d)	60-04,54N	019-55,26E
		e)	60-04,53N	019-55,20E
		f)	60-04,86N	019-55,11E

Bsp Stockholm N 2020/s56



Submarine pipeline Lagneskär - Gregerö

Finnish NtM 2021:24/220. Publ. 10 november 2021

16374

Chart:

Finland. Sea of Åland and Archipelago Sea. Åland. Mariehamn. Lagneskär. Beacon. Leading line.

Delete	beacons a) and b) and leading line	a)	60-04,35N	019-54,76E
		b)	60-04,36N	019-54,86E

Bsp Stockholm N 2020/s56

Finnish NtM 2021:28/256. Publ. 10 november 2021

Northern Baltic

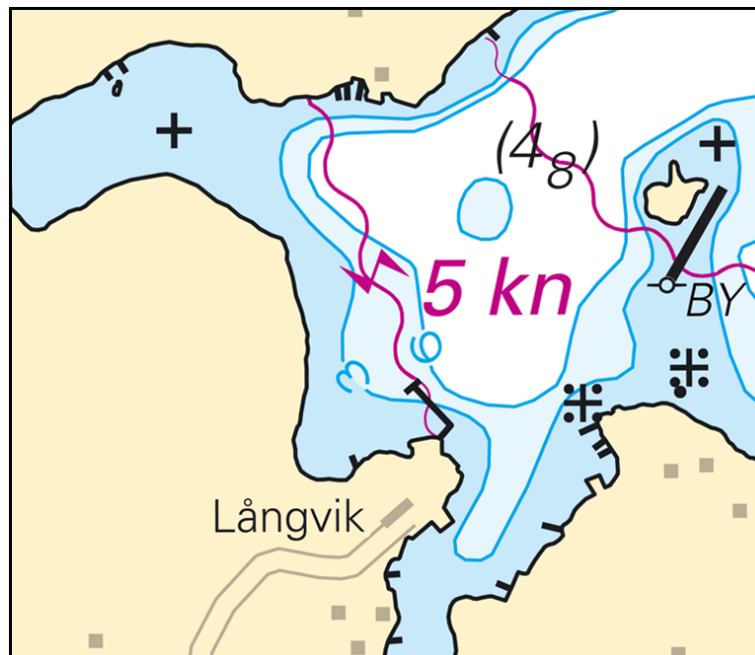
* 16066

Chart: 6143

Sweden. Northern Baltic. Stockholm archipelago. Möja. Långvik. Jetty.

Amend	jetty as shown	59-26,59N	018-55,25E
--------------	----------------	-----------	------------

Bsp Stockholm M 2020/s55, Bsp Stockholm N 2020/s62



Långvik, Möja

Sjöfartsverket. Publ. 9 november 2021

* 16346 (T)

Chart: 6143, 6144, 6145

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. S of Värmdölandet. Strömma. Stavsnäs. Works.

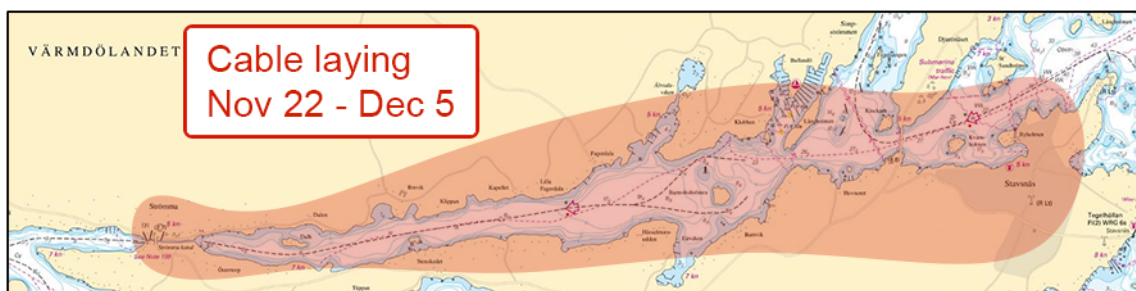
Period of time: November 22 - December 5, 2021, daytime

Cable laying operations will be carried out in the marked out area in the chartlet. The work is carried out by work vessels, rafts and divers. Mariners are requested to pass the area with caution and with reduced speed. For further information call: +46 70 270 50 13.

Work area, approximate position	59-17,344N	018-37,597E
---------------------------------	------------	-------------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm M 2020/s23, s24, s28, s29, s47



Strömma. Stavsnäs. Works.

Baltic Offshore Rederi AB. Publ. 10 november 2021

* 16355

Chart: 621, 622

Sweden. Northern Baltic. Slätbaken. L Rimmö. Marine farm.

Delete	marine farm	58-25,994N	016-47,624E
--------	-------------	------------	-------------

Bsp Ostkusten 2021/s36

Länstyrelsen i Östergötlands län. Publ. 10 november 2021

* 16357

Chart: 6145

Sweden. Northern Baltic. Jungfrufjärden. Simpskallen. Pontoon. Diving work. Work completed.

Expired notices: 2021:881/16308(T)

Diving operations have been completed.

Diving site	59-10,68N	018-31,88E
-------------	-----------	------------

Bsp Stockholm M 2020/s35, s48, s49

Statens maritima och transporthistoriska museer. Publ. 9 november 2021

Lake Mälaren and Södertälje Canal

* 16313 (T)

Chart: 113

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. S of Västerås. Lövudden. Works.

Time: Until Spring 2022.

Works are underway with construction of a new stone pier, floating break waters and jetties.

Dredging will be undertaken as part of the project.

Project Supervisor, Ph +46 (0)21-39 13 17.

Mariners are advised to navigate with caution in the area.

Lövudden marina	59-34,79N	016-31,34E
-----------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s20, s21

PQP Projektledning / Västerås stad. Publ. 10 november 2021

Central Baltic

* 16342 (T)

Chart: 62, 71, 731

Sweden. Central Baltic. Gotland. SW of Visby. Tofta. Firing exercises November 18, 2021.

Firing exercises will be carried out within Tofta firing range (R28) during stated times.

The area is supervised. Firing will be discontinued when vessels pass through the area.

Further information during firing: tel. +46 498 - 29 57 17.

Tofta firing range	57-34,8N	018-00,8E
--------------------	----------	-----------

Date	Time	Range from shore
November 18	0900 - 1600 LT	2.7 M

Not shown in ENC.

Bsp Ostkusten 2021/s07

Försvarmakten. Publ. 10 november 2021

* 16356 (T)

Chart: 62, 71, 731

Sweden. Central Baltic. Gotland. SW of Visby. Tofta. Firing exercises November 23 - 28, 2021.

Firing exercises will be carried out within Tofta firing range (R28) during stated times.

The area is supervised. Firing will be discontinued when vessels pass through the area.

Further information during firing: tel. +46 498 - 29 57 17.

Tofta firing range	57-34,8N	018-00,8E
--------------------	----------	-----------

Date	Time	Range from shore
November 23	0900 - 2200 LT	2.7 M
November 24	0900 - 2400 LT	2.7 M
November 25	0000 - 1500 LT	2.7 M
November 26	0900 - 1200 LT	2.7 M
November 27 - 28	0900 - 1630 LT	4.9 M

Not shown in ENC.

Bsp Ostkusten 2021/s07

Försvarmakten. Publ. 10 november 2021

Southern Baltic*** 16316 (T)****Chart: 74, 742, 743, 83****Sweden. Southern Baltic. Approach to Åhus. Rinkaby. Firing exercises. November 27, 2021.**

Position: Approx.	55-56N	014-22E	Firing restriction area R38A RINKABY
-------------------	--------	---------	--------------------------------------

The restriction area R38A will be closed for vessels during times given in the table. The exercises will be interrupted to allow passage of merchant vessels.

During exercise orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information call: "Rinkaby skjutfält" on VHF Ch 16/18 or call +46 44-24 25 02 (only during firings).

Date	Hours	Range
November 27	1000 - 2400 LT	1.9 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s24, s25, s26

Försvarsmakten, Södra Skånska Regementet, Skjutfältssektionen Södra Sandby. Publ. 10 november 2021

Kattegat*** 16376 (T)****Chart: 92, 923, 924****Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercises. November 15 - 18.**

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to the table below. A light on shore, VQ W, will be shown during firing.

For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

Date	Hours	Range
November 15	1000 - 1600 LT	2.4 M
November 16 - 18	0830 - 1600 LT	2.4 M

Position: Approx.	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41 A RINGENÄS
-------------------	----------	-----------	--

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2021/s28, s29, s30

Försvarsmakten. Publ. 10 november 2021

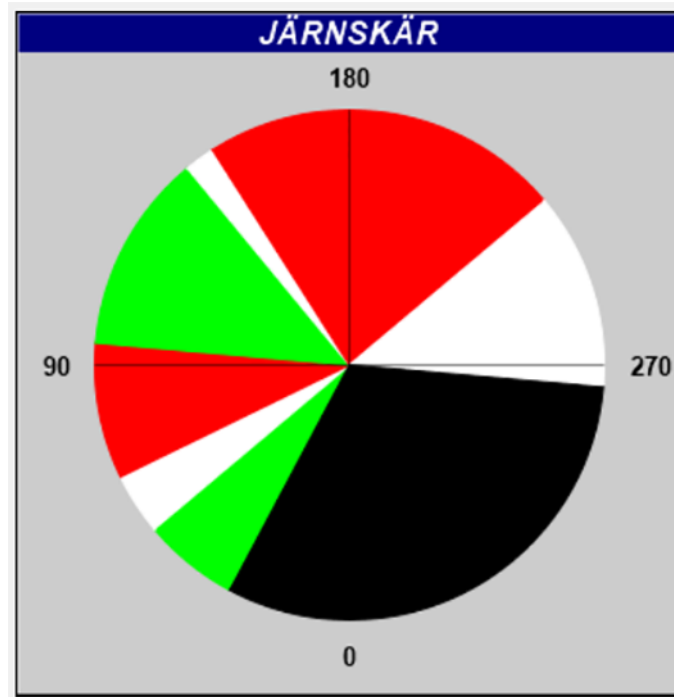
Skagerrak*** 16091****Chart: 932****Sweden. Skagerrak. NE of Käringön. Light 'Järnskärr'. Sectors.**

Sectors of light 'Järnskärr' have been amended.

light 'Järnskärr' FI WRG 3s	58-04,092N	011-29,565E
-----------------------------	------------	-------------

Bearing (from sea towards the light)	Colour
28,0° - 50,0°	G
50,0° - 64,0°	W
64,0° - 95,0°	R
95,0° - 140,5°	G
140,5° - 147,5°	W
147,5° - 230,0°	R
230,0° - 275,0°	W
275,0° - 28,0°	Dk

Bsp Västkusten N 2021/s23, Bsp Västkusten S 2021/s11



Sectors, light 'Järnskär'

Sjöfartsverket. Publ. 10 november 2021

Inshore waters*** 16364 (T)****Chart: 121, 133, 621****Sweden. Inshore waters. Göta Kanal. Mem - Sjötorp. Light and topmarks on buoyage withdrawn for winter.**

Time: Until spring 2022.

Lights on buoyage in Göta Canal, lakes Roxen, Boren, Viken and in Motalaviken have been withdrawn for the winter. Topmarks on some buoyage at Karlsborg and in Motalaviken have been withdrawn for the winter.

Mem	a)	58-28,7N	016-25,1E
Sjötorp	b)	58-50,2N	013-58,7E

Not shown in ENC.

Bsp Göta kanal 2011

Göta Kanalbolag. Publ. 10 november 2021